Пермский филиал федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Национальный исследовательский университет "Высшая школа экономики"

Программа учебной дисциплины «Академическое письмо на английском языке»

Утверждена

На заседании департамента иностранных языков НИУ ВШЭ - Пермь

Протокол № 8.2.2.1.10 -14/12 от 30.08.2019

Руководитель департамента иностранных языков НИУ ВШЭ - Пермь

_____ М.С. Шевелева

Разработчики	Авраменко И.А., доцент, департамент иностранных языков Георгиева Н.Ю., доцент, департамент иностранных языков Смольянина Е.А., доцент, департамент иностранных языков Стринюк С.А., доцент, департамент иностранных языков Туляков Д.С., доцент, департамент иностранных языков
Число кредитов	2
Контактная работа (час.)	36
Самостоятельная работа (час.)	40
Образовательная программа, курс	Бизнес-информатика, История, Менеджмент, Программная инженерия, Экономика, Юриспруденция 4 курс
Формат изучения дисциплины	без использования онлайн курса

1. Цель, результаты освоения дисциплины и пререквизиты

Целями освоения дисциплины «Академическое письмо на английском языке» являются:

- овладение нормами академической речи (устной и письменной), формирование умения выражать свои мысли в академической среде, вести научный диспут, защищать свою точку зрения, используя, в том числе, профессиональную терминологию и академический английский язык, освоенные на предшествующих этапах обучения;
- развитие критического мышления, чтения и письма;
- совершенствование навыков владения английским языком; овладение и закрепление знаний, приобретенных на предшествующих этапах профессиональной подготовки в области иностранного языка и приобретение новых, позволяющих извлекать информацию на английском языке, анализировать и использовать ее для профессиональной деятельности, осуществлять профессиональную устную и письменную коммуникацию на английском языке в академической среде;
- развитие способности к продолжительному (само)обучению и применению полученных знаний и умений в профессиональной, научной и межличностной коммуникации.

Настоящая дисциплина относится к циклу Б.Ф. «Факультативы».

Изучение дисциплины базируется на знаниях, полученных при изучении дисциплины «Английский язык» (1-2 курсы) и уровне английского языка не ниже B2 по шкале CEFR.

Для освоения учебной дисциплины, студенты должны владеть следующими знаниями и компетенциями:

- владеть английским языком в пределах B2 – C1 в соответствии с Общеевропейской уровневой шкалой владения иностранными языками CEFR;
- владеть терминологией на английском языке в области выбранного направления подготовки;
- владеть грамматической нормой английского языка в пределах тем курса «Английский язык» (1-2 курсы);
- уметь пользоваться различными видами словарей, справочной литературы и электронных библиотечных ресурсов;
- свободно владеть тематической лексикой активного минимума для ведения бесед в различных ситуациях формального общения; адекватно интерпретировать изученные единицы пассивного вокабуляра в процессе аудирования, чтения аутентичных текстов;
- уметь построить развернутое монологическое в пределах тем курса «Английский язык» (1-2 курсы) с выходом на определенный уровень логического обобщения;
- уметь подготовить устное и письменное сообщение на предусмотренную тему и составить речевое произведение на заданную тему в устной и письменной форме;
- обладать навыками беспереводного чтения, а также перевода оригинальных текстов средней трудности по специальности и текстов общественно-политического характера, с использованием их для дальнейшего совершенствования языка;
- понимать на слух монологическую и диалогическую речь в сфере деловой и академической коммуникации и т. д.;

- владеть компенсаторными умениями, помогающими преодолеть затруднения в коммуникации, вызванные объективными и субъективными причинами;
- владеть стратегиями организации самостоятельной работы в разных форматах обучения.

Полученные знания используются при написании выпускной квалификационной работы, а также в дальнейшей профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации.

Формат изучения дисциплины: без использования онлайн курса

В результате освоения дисциплины «Академическое письмо на английском языке» студенты формируют следующие компетенции:

Код	Формулировка компетенций
УК-1	Способен учиться, приобретать новые знания, умения, в том числе в области, отличной от профессиональной
УК-2	Способен выявлять научную сущность проблем в профессиональной области
УК-5	Способен работать с информацией: находить, оценивать и использовать информацию из различных источников, необходимую для решения научных и профессиональных задач (в том числе на основе системного подхода)
УК-6	Способен вести исследовательскую деятельность, включая анализ проблем, постановку целей и задач, выделение объекта и предмета исследования, выбор способа и методов исследования, а также оценку его качества
УК-8	Способен грамотно строить коммуникацию, исходя из целей и ситуации общения

Студенты образовательной программы «Бизнес-информатика» направления подготовки 38.03.05 Бизнес-информатика дополнительно осваивают:

Код	Формулировка компетенций
ПК-3	Способен работать, используя основные методы, способы и средства получения, хранения, переработки информации
ПК-32	Способен готовить научно-технические отчеты, презентации, научные публикации по результатам выполненных исследований

Студенты образовательной программы «История» направления подготовки 46.03.01 История дополнительно осваивают:

Код	Формулировка компетенций
ПК-1	Способен создавать научные тексты на государственном и иностранном языках
ПК-2	Способен к письменной и устной коммуникации на государственном и иностранных языках
ПК-3	Способен осуществлять поиск и анализ исторических источников, написанных на одном из древних языков, на иностранном языке
ПК-6	Способность осваивать специальную литературу на нескольких языках

Студенты образовательной программы «Программная инженерия» направления подготовки 09.03.04 Программная инженерия дополнительно осваивают:

Код	Формулировка компетенций

ПК-5	Способен готовить презентации, оформлять научно-технические отчеты по результатам выполненной работы, публиковать результаты исследований в виде статей и докладов на научно-технических конференциях

Студенты образовательной программы «Менеджмент» направления подготовки 38.03.02 Менеджмент дополнительно осваивают:

Код	Формулировка компетенций
ПК-9	Способен эффективно выполнять управленческие функции в мультикультурной среде

Студенты образовательной программы «Экономика» направления подготовки 38.03.01 Экономика дополнительно осваивают:

Код	Формулировка компетенций
ПК-6	Способен свободно общаться, выражать свои мысли устно и письменно, вести дискуссию на русском и английском языках
ПК-24	Способен использовать для решения коммуникативных задач современные технические средства и информационные технологии

Студенты образовательной программы «Юриспруденция» направления подготовки 40.03.01 Юриспруденция дополнительно осваивают:

Код	Формулировка компетенций
ПК-10	Способен представлять результаты своей профессиональной деятельности устно, в том числе в рамках публичных выступлений и дискуссий

В результате освоения учебной дисциплины, студенты должны владеть следующими знаниями, умениями и навыками:

Знать

- академическую лексику и основные понятия и термины, используемые в англоязычной академической среде по выбранному направлению подготовки;
- культурную и научную специфику исследований в выбранной области знания;
- академические нормы и требования к оформлению соответствующих текстов на английском языке, принятые в англоязычном академическом дискурсе.

Уметь

- использовать иностранный язык на уровне, обеспечивающем свободное общение (письменное и устное), как в общекультурной сфере, так и в профессиональной и академической коммуникации с зарубежными партнерами, коллегами;
- извлекать общую и детальную информацию в процессе чтения академических текстов по специальности;
- логично, последовательно и связно выстраивать и организовывать тексты академического типа;
- понимать устную речь в пределах литературной нормы в повседневной, социально-общественной, академической и профессиональной среде, живую и в записи, на знакомые и незнакомые темы;
- представлять результаты исследований в устной и письменной форме с учетом принятых в стране изучаемого языка академических норм и требований к оформлению соответствующих текстов;

- составлять вторичные тексты (аннотации, рефераты, доклады, тезисы, презентации) и писать научные статьи в реферируемые журналы и научные сборники; готовить научные выступления разного уровня.

Владеть

- навыками налаживания и поддержания социальных взаимоотношений в мультикультурной среде современного общества;
- устойчивыми навыками поиска, сбора, обработки, анализа и систематизации информации с помощью ИКТ;
- когнитивными и исследовательскими стратегиями в работе с ресурсами на иностранном языке в ходе аудиторной и самостоятельной работы;
- учебными стратегиями для организации своей учебной деятельности.

2. Содержание учебной дисциплины

Темы, объем часов и планируемые результаты обучения для образовательных программ «Бизнес-информатика», «Программная инженерия» и «Экономика» представлены в таблице 1.

Таблица 1.

Разделы / темы дисциплины	**Объем в часах**		**Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю**	**Формы контроля**
Раздел 1. Английский для академических целей	лк	-	Знает особенности структуры и стиля академического текста. Способен формулировать тему, проблему, цели и задачи своего исследования на английском языке. Умеет воспринимать информацию, анализировать ее, сознательно выбирает способы обработки/осмысления информации. Умеет применять критические подходы во время чтения аутентичных текстов (в том числе, по специальности), анализировать и интерпретировать полученную информацию, извлекать необходимые данные. Способен читать	Написание текста Project Proposal.
	см	24		
	ср	20		
	onl	-		

			литературу, аннотировать, реферировать ее и включать результаты анализа и цитаты в свои письменные тексты академической направленности с учетом лексико-грамматических особенностей создаваемых и перерабатываемых текстов. Умеет высказывать свое мнение, анализировать тенденции, события, точки зрения специалистов, аргументировать разные точки зрения. Умеет писать академические тексты, в которых доказательства разворачиваются системно, подчеркиваются важные моменты и приводятся детали, подкрепляющие излагаемую точку зрения.	
Раздел 2. Подготовка Project Proposal	лк	-	Умеет сделать ясную, логично построенную презентацию, выделяя важные моменты и приводя подробности, подтверждающие собственную точку зрения. Способен строить письменное и устное высказывание на английском языке в соответствии с коммуникативным намерением и речевым этикетом английской культуры, обеспечивая при этом соответствующее	Аудиторная работа
	см	12		
	ср	20		
	onl	-		

			структурное, лексико-грамматическое и интонационное оформление высказывания. Способен участвовать в академической коммуникации, следуя шаблонам начала, развития и завершения коммуникации, использовать языковые клише, общенаучные и профессиональные термины.	
Часов по видам учебных занятий:	лк	**-**		
	см	**36**		
	ср	**40**		
	onl	**-**		
Итого часов:	**76**			

Формы учебных занятий:
лк – лекции в аудитории;
см - семинары/ практические занятия/ лабораторные работы в аудитории;
onl – лекции или иные виды работы студента с помощью онлайн-курса;
ср – самостоятельная работа студента.

Темы, объем часов и планируемые результаты обучения для образовательных программ «История», «Менеджмент» и «Юриспруденция» представлены в таблице 2.

Таблица 2.

Разделы / темы дисциплины	**Объем в часах**		**Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю**	**Формы контроля**
Раздел 1. Подготовка письменного текста Project Proposal	лк	-	Знает особенности структуры и стиля академического текста. Способен формулировать тему, проблему, цели и задачи своего исследования на английском языке. Умеет воспринимать информацию, анализировать ее, сознательно выбирает способы обработки/осмыслени	Написание текста Project Proposal.
	см	26		
	ср	30		
	onl	-		

			я информации. Умеет применять критические подходы во время чтения аутентичных текстов (в том числе, по специальности), анализировать и интерпретировать полученную информацию, извлекать необходимые данные. Способен читать литературу, аннотировать, реферировать ее и включать результаты анализа и цитаты в свои письменные тексты академической направленности с учетом лексико-грамматических особенностей создаваемых и перерабатываемых текстов. Умеет высказывать свое мнение, анализировать тенденции, события, точки зрения специалистов, аргументировать разные точки зрения. Умеет писать академические тексты, в которых доказательства разворачиваются системно, подчеркиваются важные моменты и приводятся детали, подкрепляющие излагаемую точку зрения.	
Раздел 2. Подготовка академической презентации Project Proposal	лк	-	Умеет сделать ясную, логично построенную презентацию, выделяя важные моменты и	Аудиторная работа
	см	10		
	ср	10		
	onl	-		

			приводя подробности, подтверждающие собственную точку зрения. Способен строить письменное и устное высказывание на английском языке в соответствии с коммуникативным намерением и речевым этикетом английской культуры, обеспечивая при этом соответствующее структурное, лексико-грамматическое и интонационное оформление высказывания. Способен участвовать в академической коммуникации, следуя шаблонам начала, развития и завершения коммуникации, использовать языковые клише, общенаучные и профессиональные термины.	
Часов по видам учебных занятий:	лк	**-**		
	см	**36**		
	ср	**40**		
	onl	**-**		
Итого часов:	**76**			

Формы учебных занятий:
лк – лекции в аудитории;
см - семинары/ практические занятия/ лабораторные работы в аудитории;
onl – лекции или иные виды работы студента с помощью онлайн-курса;
ср – самостоятельная работа студента.

Содержание разделов дисциплины для образовательных программ «Бизнес-информатика», «Программная инженерия» и «Экономика»:

Раздел 1. Английский для академических целей

Тема 1. Ключевые характеристики стиля научной речи

Дискуссия. Чтение текстов с целью проанализировать стилистическую принадлежность текста, определение регистра речи и определения основных характеристик академического стиля речи. Чтение текстов с целью извлечения

специфической информации и аудирование с целью полного понимания. Подготовка и проведение презентаций. Работа над вокабуляром по теме. Грамматика: Пассивный залог; Структура предложения. Письмо: report.

Тема 2. Речевые модели и языковые средства

Дискуссия. Чтение текстов и аудирование с целью извлечения специфической информации. Навыки общения: Доклад. Дискуссия. Ролевая игра. Работа над академическим вокабуляром по теме. Грамматика: cohesive devices: contextual reference, using linking words. Письмо: аннотация.

Тема 3. Способы реферирования

Дискуссия. Чтение текстов и аудирование по теме. Навыки общения: Подготовка научного сообщения и ведение научной дискуссии. Грамматика: future tenses and conditionals, Работа над вокабуляром по теме. Письмо: научный доклад описание достоинств и недостатков, меморандум.

Тема 4. Подготовка академической презентации

Особенности стиля научного текста. Комментарий; обобщение; обзор.

Раздел 2 Подготовка Project Proposal

Тема 5. Подготовка письменной части Project Proposal

Структура Project Proposal на английском и русском языках. Основные разделы Project Proposal. Чтение и анализ оригинальных текстов академического стиля с целью выявления характерных признаков научного стиля речи. Постановка цели. Материалы и методы. Композиционные формулы: ссылки на авторов и библиография; анализ информации; результаты анализа и их интерпретация; предложения и предположения; выводы и заключения (перспективы и сферы применения, предложения по дальнейшим исследованиям); приложения.

Работа над своим исследованием (ВКР) на английском языке.

Тема 6. Подготовка презентации Project Proposal

Структура академической презентации на английском языке. Основные разделы академической презентации. Грамматика: конструкции, характерные для устной академической речи. Миниконференция. Вокабуляр: Cohesive devices – contextual references, linking words, etc. Работа над презентацией Project Proposal на английском языке.

Содержание разделов дисциплины для образовательных программ «История», «Менеджмент» и «Юриспруденция»:

Раздел 1. Подготовка письменного текста Project Proposal

Тема 1. Структура Project Proposal и ключевые характеристики стиля научной речи

Основные требования к оформлению, организации и структурированию Project Proposal. Стилистическая принадлежность текста, определение регистра текста и определения основных характеристик академического стиля. Работа над вокабуляром и грамматикой по теме.

Тема 2. Обзор литературы

Содержание раздела «Обзор литературы» и его структурирование. Реферирование теоретических и практических исследований. Анализ и интерпретация полученной

информации, извлечение необходимых данных. Положительная и критическая оценка. Отбор лексико-синтаксических конструкций для написания обзора литературы по теме выпускной квалификационной работы. Составление списка литературы, создание глоссария. Плагиат и средства его предотвращения.

Тема 3. Методология

Содержание раздела «Методы» и его структурирование. Анализ и интерпретация полученной информации, извлечение необходимых данных. Отбор лексико-синтаксических конструкций для описания методологии выпускной квалификационной работы.

Тема 4. Ожидаемые результаты

Содержание раздела «Ожидаемые результаты» и его структурирование. Отбор лексико-синтаксических конструкций для описания предполагаемых результатов выпускной квалификационной работы.

Тема 5. Введение

Содержание раздела «Ожидаемые результаты» и его структурирование. Объект, предмет, проблема, исследовательский вопрос, гипотеза, цели и задачи, масштаб и профессиональная значимость исследования. Отбор лексико-синтаксических конструкций для написания введения к выпускной квалификационной работе.

Тема 6. Заключение и аннотация.

Содержание разделов «Заключение» и аннотация и их структурирование. Отбор лексико-синтаксических конструкций для написания заключения и аннотации к выпускной квалификационной работе.

Раздел 2. Подготовка академической презентации Project Proposal

Тема 7. Этапы академической презентации.

Начало, предваряющая, основная и завершающая части и конец презентации. Подготовка к презентации: планирование, непосредственное выступление, средства визуальной поддержки, ответы на вопросы. Отбор лексико-синтаксических конструкций для каждого из этапов. Cohesive devices, contextual references, linking words.

Тема 8. Содержание академической презентации.

Работа с терминологией, определения, аргументирование и примеры. Hedging, previewers, disclaimers, time fillers. Отбор лексико-синтаксических конструкций. Стиль, клише, логика изложения, устойчивые фразы и выражения. Правила создания компьютерной презентации (слайды, таблицы, диаграммы, фотографии и др.) и их использования для академических целей.

3. Оценивание

Текущий контроль по дисциплине «Академическое письмо на английском языке» включает в себя следующие элементы: аудиторную работу, самостоятельную работу и письменный текст проекта выпускной квалификационной работы на английском языке (Project Proposal).

Промежуточная аттестация по дисциплине в форме экзамена не предусмотрена.

Блокирующих элементов контроля не предусмотрено.

Оценка по дисциплине ($О_{дисциплине}$) определяется, как взвешенная сумма оценок по всем видам контроля и рассчитывается по следующей формуле:

$$O_{дисциплине} = 0{,}3*O_{аудиторная} + 0{,}3*O_{самостоятельная} + 0{,}4*O_{реферат}$$

где $O_{аудиторная}$ – оценка за аудиторную работу;

$O_{самостоятельная}$ – оценка за самостоятельную работу;

$O_{реферат}$ – оценка за письменный текст Project Proposal.

Оценки по всем формам контроля выставляются по 10-балльной шкале. Способ округления – арифметический.

Оценка за аудиторную работу ($O_{аудиторная}$) рассчитывается как произведение выставленного балла (см. *Критерии оценивания*) на коэффициент посещаемости. Коэффициент вычисляется как количество фактически посещенных студентов семинаров поделенное на общее количество семинаров; округление финальной оценки $O_{аудиторная}$ – арифметическое.

Формы контроля и порядок сдачи самостоятельной работы студентов ($O_{самостоятельная}$) приведены в Приложении 1.

Требования к структуре и оформлению текста Project Proposal ($O_{реферат}$) приведены в Приложении 2.

Студенты направлений «Бизнес-информатика» и «Программная инженерия» оформляют сноски и список литературы в соответствии с требованиями стиля, изложенным в IEEE Style Manual (https://journals.ieeeauthorcenter.ieee.org/your-role-in-article-production/ieee-editorial-style-manual/). Студенты остальных направлений оформляют сноски и список литературы в соответствии со стилем APA (http://www.thewritedirection.net/apaguide.net/apaguide.pdf).

Срок сдачи Project Proposal определяется преподавателем не позднее, чем на третьем семинарском занятии курса. При этом письменный текст Project Proposal должен быть сдан не позднее, чем за пять недель до начала сессии третьего модуля. В случае нарушения студентом сроков сдачи без уважительной причины (без предъявления справки) оценка $O_{реферат}$ выставляется с понижающим коэффициентом 0,8 при опоздании менее, чем на одну неделю и 0,5 при опоздании более, чем на одну неделю; округление финальной оценки $O_{реферат}$ – арифметическое. Работы, которые были сданы позднее, чем за три недели до начала сессии третьего модуля, не принимаются и оцениваются в 0 баллов. Текст Project Proposal в обязательном порядке проверяется на плагиат (https://www.hse.ru/studyspravka/plagiat). При обнаружении плагиата текст Project Proposal не проверяется и оценивается в 0 баллов без права пересдачи.

Пропуски семинаров, сроков самостоятельной работы и дедлайна по Project Proposal по уважительной причине (см. п. 35 «Положения об организации промежуточной аттестации и текущего контроля») отрабатываются в индивидуальном порядке по предварительной договоренности с преподавателем не позднее, чем через неделю после пропуска или окончания действия медицинской справки, но не позднее начала сессии, если это не противоречит положениям данной программы и ее приложений.

В случае неаттестации студента по дисциплине «Академическое письмо на английском языке» организуется пересдача в виде письменной контрольной работы. Примеры заданий контрольной приведены в разделе 4 данной программы.

Критерии оценивания

Аудиторная работа студентов ($O_{аудиторная}$) оценивается по следующим критериям:

10	-принимает очень активное участие во всех видах деятельности на семинарах -выполняет все задания на семинарах на очень высоком уровне (порождает достаточные по объему высказывания и письменные тексты на английском

	языке, практически не допускает ошибок, затрудняющих понимание, использует адекватную лексику и грамматические конструкции, понимает прагматический потенциал высказываний и текстов на английском языке, следует речевому этикету английской лингвокультуры) -не имеет задолженностей за контрольные срезы -имеет высокие оценки (не ниже 9) за все контрольные срезы и задания -систематически готовится к семинарам и выполняет все домашние задания -демонстрирует высокий уровень мотивации и стремление к постоянному совершенствованию своей языковой компетенции на английском языке
9	-принимает активное участие во всех видах деятельности на семинарах -выполняет все задания на семинарах на высоком уровне (порождает достаточные по объему высказывания и письменные тексты на английском языке, практически не допускает ошибок, затрудняющих понимание, использует адекватную лексику и грамматические конструкции, понимает и использует прагматический потенциал высказываний и текстов на английском языке, следует речевому этикету английской лингвокультуры) -не имеет задолженностей за контрольные срезы -имеет высокие оценки (не ниже 8) за все контрольные срезы и задания -систематически готовится к семинарам и выполняет домашние задания -демонстрирует высокий уровень мотивации и стремление к постоянному совершенствованию своей языковой компетенции на английском языке
8	-принимает активное участие практически во всех видах деятельности на семинарах -выполняет практически все задания на семинарах на высоком уровне (порождает достаточные по объему высказывания и письменные тексты на английском языке, практически не допускает ошибок, затрудняющих понимание, использует адекватную лексику и грамматические конструкции, понимает и использует прагматический потенциал высказываний и текстов на английском языке, следует речевому этикету английской лингвокультуры) -не имеет задолженностей за контрольные срезы -имеет высокие оценки (не ниже 8) за все контрольные срезы и задания -систематически готовится к семинарам и выполняет практически все домашние задания -демонстрирует высокий уровень мотивации и стремление к развитию своей языковой компетенции на английском языке
7	-принимает участие практически во всех видах деятельности на семинарах -хорошо выполняет все задания на семинарах (порождает достаточные по объему высказывания и письменные тексты на английском языке, не допускает большого количества ошибок, затрудняющих понимание, использует адекватную лексику и грамматические конструкции, понимает прагматический потенциал высказываний и текстов на английском языке) -не имеет задолженностей за контрольные срезы -имеет высокие оценки (не ниже 6) за все контрольные срезы и задания -систематически готовится к семинарам и выполняет практически все домашние задания -демонстрирует достаточный уровень мотивации и прогресса
6	-хорошо выполняет все задания на семинарах (порождает достаточные по объему высказывания и письменные тексты на английском языке, не допускает большого количества ошибок, затрудняющих понимание, использует адекватную лексику и грамматические конструкции) -не имеет задолженностей за контрольные срезы -имеет высокие оценки (не ниже 6) практически за все контрольные срезы и

	задания -систематически готовится к семинарам и выполняет практически все домашние задания -демонстрирует достаточный уровень мотивации и прогресса
5	-выполняет все задания на семинарах -не имеет задолженностей за контрольные срезы -имеет оценки не ниже 4 за все контрольные срезы и задания -систематически готовится к семинарам и выполняет практически все домашние задания -демонстрирует стремление к прогрессу
4	-выполняет не менее половины заданий на семинарах -не имеет задолженностей за контрольные срезы -имеет оценки не ниже 4 за все контрольные срезы и задания -готовится к семинарам и выполняет не менее половины всех домашних заданий -демонстрирует готовность выполнять необходимый минимум заданий и владение базовыми навыками и умениями на английском языке
3	-не проявляет активности на семинарах -имеет оценку не ниже 4 за все контрольные срезы и задания -не систематически готовится к семинарам и не выполняет домашние задания -не демонстрирует мотивацию -частично владеет базовыми навыками и умениями на английском языке
2	-не выполняет задания на семинарах -имеет оценку не ниже 4 за половину контрольных срезов и заданий -не систематически готовится к семинарам и не выполняет домашние задания -демонстрирует отсутствие мотивации -частично владеет базовыми навыками и умениями на английском языке
1	-не проявляет активности и не выполняет задания на семинарах -имеет задолженности более чем за половину контрольных срезов и заданий -не готовится к семинарам и не выполняет домашние задания -не демонстрирует мотивацию -не владеет базовыми навыками и умениями на английском языке

Критерии оценивания самостоятельной работы студентов ($O_{самостоятельная}$) приведены в Приложении 1.

Текст Project Proposal ($O_{реферат}$) оценивается по следующим критериям:

	3	**2**	**1**	**0**
Выполнение коммуникативной задачи (содержание, форма, стилевое оформление)	Работа полностью отвечает требованиям, предъявляемым к исследовательским проектам	Работа в целом отвечает требованиям, предъявляемым к исследовательским проектам. В целом	Работа частично отвечает требованиям, предъявляемым к исследовательским проектам. Не всегда понятно,	Работа не отвечает требованиям, предъявляемым к исследовательским проектам. Не понятно, чему будет посвящено предстоящее

	(Project Proposal). Понятно, чем вызвана актуальность исследования, чему оно будет посвящено, как оно будет проводиться, какие результаты предполагаетс я получить. Соблюдается научный стиль изложения.	понятно, чему будет посвящено предстоящее исследование/ проект, как оно будет проводиться, и какие результаты предполагаетс я получить. В основном соблюдается научный стиль изложения.	чему будет посвящено предстоящее исследование/пр оект, как оно будет проводиться, и какие результаты предполагается получить. Имеют место частые стилистические нарушения.	исследование/ проект, как оно будет проводиться и какие результаты предполагается получить. Не соблюдается научный стиль в изложении.
Организа ция текста (логика и структура)		Структура работы полностью соответствует требованиям, указанным в Приложении 2. Студент использует языковые средства, обеспечивающ ие композиционн ую стройность и связность текста. Прослеживаетс я четкая взаимосвязь «цель-методы-результат». Текст логично разделен на абзацы.	Имеются отдельные отклонения от плана в структуре исследовательско го проекта. Имеют место отдельные недостатки при использовании средств логической связи. Не всегда прослеживается четкая взаимосвязь «цель-методы-результат». Деление на абзацы не всегда логично.	Рекомендуемая структура исследовательског о проекта не соблюдается. Отсутствует логика в изложении, имеются множественные ошибки в использовании средств логической связи. Деление на абзацы нелогично/отсутст вует.
Языково е оформление (лексика, грамматика, орфография и пунктуация)	Богатое лексико-грамматическо е оформление исследовательс кого проекта полностью соответствует поставленной задаче.	Студент демонстрирует достаточно высокий уровень владения языковыми средствами; в тексте встречаются	Лексико-грамматический запас ограничен и не позволяет в полной мере решить поставленную задачу; имеются многочисленные нарушения в	Имеют место многочисленные лексические, грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки, затрудняющие понимание текста. Много грубых

	Соблюдаются нормы орфографии и пунктуации. Допускаются лишь отдельные опечатки, не влекущие за собой нарушение лексико-грамматической и смысловой целостности текста. Термины используются корректно.	единичные лексико-грамматические ошибки, не искажающие смысл высказывания. Профессиональная терминология в целом используется корректно, но могут быть единичные случаи подмены терминов. В целом соблюдаются нормы орфографии и пунктуации.	использовании лексики и грамматики, профессиональной терминологии. Орфографические и пунктуационные ошибки затрудняют понимание текста.	ошибок в использовании профессиональной терминологии.
Техническое оформление текста проекта		Техническое оформление работы полностью соответствует требованиям, указанным в Приложении 2.	Имеют место немногочисленные отклонения (не более 3) от предъявляемых требований к оформлению исследовательского проекта на английском языке.	Имеют место многочисленные отклонения (более 3) от предъявляемых требований к оформлению исследовательского проекта на английском языке.

Контрольная работа для пересдачи оценки за дисциплину в случае неаттестации оценивается в соответствии со следующими критериями.

Для образовательных программ «Бизнес-информатика», «Программная инженерия» и «Экономика»:

Part 1. Критерии оценивания заданий с открытым ответом (Task 1, Task 2).

**Для определения уровня лексики и грамматических конструкций используется инструмент englishprofile.org*

Задания теоретической части оцениваются по двум критериям по 10-балльной шкале. Итоговая оценка является среднеарифметическим оценок по критериям «Содержание, логика и стилевое оформление» и «Лексико-грамматическое оформление».

	Содержание, логика и стилевое оформление		**Лексико-грамматическое оформление**
10	Содержание раскрыто в полном	**10**	Использует лексику в соответствии с

	объеме. Даны развернутые ответы на все вопросы теоретической части. Позиция автора ясно выражена и аргументирована. Деление на абзацы соответствует заданию и стилистическим особенностям научной речи. Мысли выражаются логично. Используются разнообразные средства связи в достаточном количестве и без ошибок.		заданием и стилистическими особенностями научной речи. Свободно использует лексику достаточно высокого* уровня, применяет языковые средства естественно, уместно контексту и практически без ошибок. Свободно использует разнообразные сложные грамматические конструкции. Практически не допускает даже мелких ошибок (1-2 лексико-грамматические ошибки).
9	Содержание раскрыто практически в полном объеме. Даны развернутые ответы на вопросы теоретической части с минимальными неточностями. Позиция автора выражена и аргументирована. Деление на абзацы в целом соответствует заданию и стилистическим особенностям научной речи. Мысли выражаются логично и связно. Средства связи разнообразны, используются без ошибок, однако местами механически.	**9**	В большинстве случаев использует лексику в соответствии с заданием и стилистическими особенностями научной речи. В основном использует лексику достаточно высокого уровня, Использует ее свободно, естественно, уместно контексту. Допускает небольшое количество лексическо-грамматических ошибок, однако они не затрудняют понимание (3-4 лексико-грамматические ошибки).
8	Содержание раскрыто практически полностью, однако не достаточно ясно аргументировано. Даны ответы на все вопросы теоретической части. Деление на абзацы в целом правильное. Мысли выражаются связно и логично. Средства связи используются правильно, однако они однообразны.	**8**	Местами используемая лексика неуместна или употребляется неестественно, хотя в целом соответствует заданию и стилистическим особенностям научной речи. Смешивает лексику высокого и среднего уровня. Использует термины в достаточной мере. Местами использует лексику неестественно или неуместно контексту. Использует разнообразные преимущественно сложные грамматические конструкции. Допускает единичные лексико- грамматические ошибки, затрудняющие понимание (1-2 лексико-грамматические ошибки).
7	Содержание раскрыто не полностью либо дан неразвернутый ответ на два вопроса из трех. Позиция автора выражена, однако аргументация носит общий характер. Деление на абзацы в целом правильное. Мысли выражаются связно и логично. Средства связи в целом используются правильно,	**7**	В основном правильно выбирает лексику для решения коммуникативной задачи. Использует в основном лексику среднего уровня, хотя встречаются лексические единицы высокого уровня. Использует термины и синонимы, но с единичными ошибками. В подавляющем большинстве случаев использует сложные предложения и грамматические конструкции, но они однообразны. Простые предложения встречаются только в отдельных случаях.

	однако они неразнообразны. Местами может быть механическое, излишнее или недостаточное употребление средств связи.		Допускает немногочисленные лексические и грамматические ошибки, затрудняющие понимание (3-4 лексико-грамматические ошибки).
6	Содержание раскрыто не полностью либо даны неразвернутые ответы на все вопросы, либо ответ на один из вопросов отсутствует полностью Позиция автора выражена недостаточно ясно. Деление на абзацы не всегда логично. Средства связи довольно однообразны, в основном используются правильно, но механически.	**6**	В основном правильно выбирает и использует лексические средства для решения коммуникативной задачи, но испытывает отдельные трудности при выборе лексики для ясного выражения мыслей. Использует лексику среднего уровня, при необходимости использует термины и синонимы. В основном использует простые предложения и грамматические конструкции базового и среднего уровней. В сложных предложениях допускает грамматические ошибки, которые затрудняют понимание.
5	Содержание в целом раскрыто. Даны краткие ответы на все вопросы. Деление на абзацы нелогично или неадекватно. Выражение мыслей местами нелогично и несвязно. Средства связи однообразные, употребляются механически и с ошибками.	**5**	Использует довольно ограниченную лексику, однако ее достаточно для выполнения коммуникативной задачи. Использует ограниченное количество терминов, допускает ошибки при употреблении терминов. Практически не использует синонимы и тематическую лексику. Часто допускает лексические, орфографические словообразовательные ошибки, затрудняющие понимание (5-7 лексико-грамматических ошибок).
4	Содержание раскрыто неполно, даны краткие ответы на два вопроса их трех, некоторые идея непонятны, есть повторы. Деление на абзацы может отсутствовать или быть неправильным. Могут встречаться абзацы из одного предложения или абзацы, не выражающие законченную мысль. Средств связи недостаточно. Они употребляются механически и с многочисленными ошибками (5-7 ошибок в средствах связи и организации текста).	**4**	Использует только базовую лексику, испытывает трудности при выборе лексики для выполнения коммуникативной задачи. Практически не использует термины, синонимы и тематическую лексику. Часто допускает лексические, орфографические словообразовательные ошибки. Может без ошибок использовать простые предложения и грамматические конструкции, однако допускает многочисленные лексико-грамматические ошибки, затрудняющие понимание в более сложных конструкциях и при использовании лексики среднего и высокого уровней. Может оформить свои мысли с помощью простых предложений, однако допускает многочисленные грамматические ошибки, затрудняющие понимание (8-9 лексико-грамматических ошибок).
3	Все части содержания раскрыты неполно, главные	**3**	Использует только базовую лексику, зачастую с ошибками, искажающими

	идеи могут быть непонятны и не развиты. Позиция автора не выражена. Деление на абзацы отсутствует. Текст нелогичен, отдельные мысли не связаны друг с другом. Отдельные средства связи могут использоваться, но они не выражают взаимосвязь между частями текста.		смысл высказывания. В большинстве случаев испытывает трудности при выборе лексики для выполнения коммуникативной задачи. Не использует термины. Допускает многочисленные лексические, орфографические словообразовательные ошибки, затрудняющие понимание. Может оформить свои мысли с помощью простых предложений, однако допускает многочисленные грамматические ошибки, затрудняющие понимание.
2	Содержание раскрыто меньше, чем наполовину (дан краткий ответ только на один вопрос из трех). Может быть попытка сформулировать главные идеи, но они непонятны и не развиты. Текст нелогичен, на абзацы не делится. Отдельные идеи не связаны друг с другом и не развиты. Средства связи не используются.	**2**	Не хватает лексики, в том числе базового уровня, для выражения своих мыслей по заданной теме. Не употребляет термины, даже когда это необходимо. Использует простые заученные предложения и фразы (воспроизведение чужой речи). Недостаточно владеет грамматическими средствами для оформления своих мыслей посредством даже простых предложений.
1	Содержание не соответствует заданию. Связный текст отсутствует. Отдельные высказывания не выражают законченную мысль.	**1**	Использует изолированные слова, в том числе не по заданной теме. Недостаточно владеет грамматическими средствами для грамотного оформления простых предложений.

Part 2. Критерии оценивания **тестовой части:** за каждый правильный ответ присваивается 1 балл, первичные баллы приводятся к 10 балльной шкале. Десятые округляются обычными математическими методами.

К примеру, если студент набрал 16 первичных баллов из 31 возможных: 16/31=5,16 (округляем до 5), итоговая оценка составит 5 баллов.

Отлично
95 -100 %- 10 баллов
87 – 94 % - 9 баллов
75 – 86 % - 8 баллов
хорошо
67 – 74 % - 7 баллов
60 – 66 % - 6 баллов
удовлетворительно
52 – 59 % - 5 баллов
45 – 51 % - 4 балла
неудовлетворительно
34 – 44 % - 3 балла

Итоговая оценка за контрольную работу вычисляется как среднее арифметическое от оценок за первую (Part 1) и вторую (Part 2) части.

Для образовательных программ «История», «Менеджмент» и «Юриспруденция»:

Каждое из заданий 1–3 оценивается по двум критериям по 10-балльной шкале. Суммарно максимальное число баллов за задания 1–3 – 60 баллов.

	Содержание, логика и стилевое оформление		**Лексико-грамматическое оформление**
10	Содержание раскрыто в полном объеме. Даны развернутые ответы на все вопросы теоретической части. Позиция автора ясно выражена и аргументирована. Деление на абзацы соответствует заданию и стилистическим особенностям научной речи. Мысли выражаются логично. Используются разнообразные средства связи в достаточном количестве и без ошибок.	**10**	Использует лексику в соответствии с заданием и стилистическими особенностями научной речи. Свободно использует лексику достаточно высокого* уровня, применяет языковые средства естественно, уместно контексту и практически без ошибок. Свободно использует разнообразные сложные грамматические конструкции. Практически не допускает даже мелких ошибок (1-2 лексико-грамматические ошибки).
9	Содержание раскрыто практически в полном объеме. Даны развернутые ответы на вопросы теоретической части с минимальными неточностями. Позиция автора выражена и аргументирована. Деление на абзацы в целом соответствует заданию и стилистическим особенностям научной речи. Мысли выражаются логично и связно. Средства связи разнообразны, используются без ошибок, однако местами механически.	**9**	В большинстве случаев использует лексику в соответствии с заданием и стилистическими особенностями научной речи. В основном использует лексику достаточно высокого уровня, Использует ее свободно, естественно, уместно контексту. Допускает небольшое количество лексическо-грамматических ошибок, однако они не затрудняют понимание (3-4 лексико-грамматические ошибки).
8	Содержание раскрыто практически полностью, однако не достаточно ясно аргументировано. Даны ответы на все вопросы теоретической части. Деление на абзацы в целом правильное. Мысли выражаются связно и логично. Средства связи используются правильно, однако они однообразны.	**8**	Местами используемая лексика неуместна или употребляется неестественно, хотя в целом соответствует заданию и стилистическим особенностям научной речи. Смешивает лексику высокого и среднего уровня. Использует термины в достаточной мере. Местами использует лексику неестественно или неуместно контексту. Использует разнообразные преимущественно сложные грамматические конструкции. Допускает единичные лексико- грамматические ошибки, затрудняющие понимание (1-2 лексико-грамматические ошибки).
7	Содержание раскрыто не полностью либо дан неразвернутый ответ на два вопроса из трех. Позиция	**7**	В основном правильно выбирает лексику для решения коммуникативной задачи. Использует в основном лексику среднего уровня, хотя встречаются лексические

	автора выражена, однако аргументация носит общий характер. Деление на абзацы в целом правильное. Мысли выражаются связно и логично. Средства связи в целом используются правильно, однако они неразнообразны. Местами может быть механическое, излишнее или недостаточное употребление средств связи.		единицы высокого уровня. Использует термины и синонимы, но с единичными ошибками. В подавляющем большинстве случаев использует сложные предложения и грамматические конструкции, но они однообразны. Простые предложения встречаются только в отдельных случаях. Допускает немногочисленные лексические и грамматические ошибки, затрудняющие понимание (3-4 лексико-грамматические ошибки).
6	Содержание раскрыто не полностью либо даны неразвернутые ответы на все вопросы, либо ответ на один из вопросов отсутствует полностью Позиция автора выражена недостаточно ясно. Деление на абзацы не всегда логично. Средства связи довольно однообразны, в основном используются правильно, но механически.	**6**	В основном правильно выбирает и использует лексические средства для решения коммуникативной задачи, но испытывает отдельные трудности при выборе лексики для ясного выражения мыслей. Использует лексику среднего уровня, при необходимости использует термины и синонимы. В основном использует простые предложения и грамматические конструкции базового и среднего уровней. В сложных предложениях допускает грамматические ошибки, которые затрудняют понимание.
5	Содержание в целом раскрыто. Даны краткие ответы на все вопросы. Деление на абзацы нелогично или неадекватно. Выражение мыслей местами нелогично и несвязно. Средства связи однообразные, употребляются механически и с ошибками.	**5**	Использует довольно ограниченную лексику, однако ее достаточно для выполнения коммуникативной задачи. Использует ограниченное количество терминов, допускает ошибки при употреблении терминов. Практически не использует синонимы и тематическую лексику. Часто допускает лексические, орфографические словообразовательные ошибки, затрудняющие понимание (5-7 лексико-грамматических ошибок).
4	Содержание раскрыто неполно, даны краткие ответы на два вопроса их трех, некоторые идея непонятны, есть повторы. Деление на абзацы может отсутствовать или быть неправильным. Могут встречаться абзацы из одного предложения или абзацы, не выражающие законченную мысль. Средств связи недостаточно. Они употребляются механически и с многочисленными ошибками (5-7 ошибок в средствах связи и организации текста).	**4**	Использует только базовую лексику, испытывает трудности при выборе лексики для выполнения коммуникативной задачи. Практически не использует термины, синонимы и тематическую лексику. Часто допускает лексические, орфографические словообразовательные ошибки. Может без ошибок использовать простые предложения и грамматические конструкции, однако допускает многочисленные лексико-грамматические ошибки, затрудняющие понимание в более сложных конструкциях и при использовании лексики среднего и высокого уровней. Может оформить свои

			мысли с помощью простых предложений, однако допускает многочисленные грамматические ошибки, затрудняющие понимание (8-9 лексико-грамматических ошибок).
3	Все части содержания раскрыты неполно, главные идеи могут быть непонятны и не развиты. Позиция автора не выражена. Деление на абзацы отсутствует. Текст нелогичен, отдельные мысли не связаны друг с другом. Отдельные средства связи могут использоваться, но они не выражают взаимосвязь между частями текста.	**3**	Использует только базовую лексику, зачастую с ошибками, искажающими смысл высказывания. В большинстве случаев испытывает трудности при выборе лексики для выполнения коммуникативной задачи. Не использует термины. Допускает многочисленные лексические, орфографические словообразовательные ошибки, затрудняющие понимание. Может оформить свои мысли с помощью простых предложений, однако допускает многочисленные грамматические ошибки, затрудняющие понимание.
2	Содержание раскрыто меньше, чем наполовину (дан краткий ответ только на один вопрос из трех). Может быть попытка сформулировать главные идеи, но они непонятны и не развиты. Текст нелогичен, на абзацы не делится. Отдельные идеи не связаны друг с другом и не развиты. Средства связи не используются.	**2**	Не хватает лексики, в том числе базового уровня, для выражения своих мыслей по заданной теме. Не употребляет термины, даже когда это необходимо. Использует простые заученные предложения и фразы (воспроизведение чужой речи). Недостаточно владеет грамматическими средствами для оформления своих мыслей посредством даже простых предложений.
1	Содержание не соответствует заданию. Связный текст отсутствует. Отдельные высказывания не выражают законченную мысль.	**1**	Использует изолированные слова, в том числе не по заданной теме. Недостаточно владеет грамматическими средствами для грамотного оформления простых предложений.

Задание 4 оценивается по следующим критериям:

Балл	Критерий 1 Грамматические ошибки	Критерий 2 Лексические ошибки	Критерий 3 Орфографические ошибки
10	0	0	0
9	1	1	1
8	2	2	2
7	3	3	3
6	4	4	4
5	5	5	5
4	6	6	6
3	7	7	7
2	8	8	8
1	9	9	9
0	10	10	10

Соответствующий балл выставляется при наличии ошибок по одному из трех критериев. Максимальное число баллов за задание 4 – 30 баллов.

Грамматическая ошибка – нарушение нормы академического письма в области грамматических форм имени существительного, прилагательного, наречия, местоимения, числительного, союза, предлога, глагола, причастия, герундия, страдательного залога, видо-временных форм, косвенной речи и условных предложений. Лексическая ошибка – нарушение нормы академического письма в области общенаучной и узкоспециальной терминологии. Орфографическая ошибка – искажение языковой формы, представленной в справочных изданиях по английскому языку.

Оценка за контрольную вычисляется исходя из процента, который составляют набранные студентом баллы от максимальных 90, по следующей шкале:

отлично
95 -100 % - 10 баллов
87 – 94 % - 9 баллов
75 – 86 % - 8 баллов
хорошо
67 – 74 % - 7 баллов
60 – 66 % - 6 баллов
удовлетворительно
52 – 59 % - 5 баллов
45 – 51 % - 4 балла
неудовлетворительно
34 – 44 % - 3 балла
23 – 33 % - 2 балла
13 – 22 % - 1 балл

4. Примеры оценочных средств

Примеры оценочных средств самостоятельной работы ($O_{самостоятельная}$) приведены в Приложении 1.

Тематика Project Proposal ($O_{реферат}$) определяется в зависимости от темы выпускной квалификационной работы студента. Примеры приведены ниже.

Для образовательной программы «Бизнес-информатика»

1. Design a Winning Strategy in the Game Quarto: Genetic Algorithm Development and Implementation
2. Auction Information System Development
3. Business Architecture Development for IT-Enterprise focusing on Information and Communication Systems Design for Medical Institutions
4. Designing Subsystem Development for Competence-Based: Business Games Studio

Для образовательной программы «История»

1. Student Brigades in the Kama region: 1980s
2. American Conservatives of 1960-70s
3. Collective Farming in Russia in 1950s
4. Purge in Russian Villages in 1937

Для образовательной программы «Менеджмент»

1. IT Product Launch and Promotion
2. Monetisation as a Stage of SaaS Product Launch

3. Lean-technologies as a Method of Increasing Company's Efficiency
4. Prospects and Development of an Organization on the basis of its Logistics Analysis

Для образовательной программы «Программная инженерия»

1. Design a Winning Strategy in the Game Quarto: Genetic Algorithm Development and Implementation
2. Auction Information System Development
3. Business Architecture Development for IT-Enterprise focusing on Information and Communication Systems Design for Medical Institutions
4. Designing Subsystem Development for Competence-Based: Business Games Studio

Для образовательной программы «Экономика»

1. Brand Communication Development as a Key Stage of Brand Building for a Photo Studio
2. Just-in-time Strategy as a Framework for Quality Management in Logistics
3. Lean-technologies as a Method of Increasing Company's Efficiency
4. Prospects and Development of an Organization on the basis of its Logistics Analysis

Для образовательной программы «Юриспруденция»

1. Problems of the Legal Nature of Arbitration Management
2. Comparative Description/Analysis of the Legal Regulation of Franchising in the Russian Federation and the Federal Republic of Germany
3. Forms, Terms and Procedure of Small Business Support
4. Content and Restrictions of the Principle of Freedom of Contract
5. Legal Regulation of the Use of Exclusive Trademark Rights

Образцы задания контрольной работы для первой и второй пересдачи оценки по дисциплине.

Для образовательных программ «Бизнес-информатика», «Программная инженерия» и «Экономика»:

Part 1. Theoretical background

Task 1. Answer these questions. Give as full answers as possible.

1. Describe academic ethics and integrity. Describe unethical academic behaviour.
2. What is plagiarism? Name most important strategies to avoid it.
3. What is a "paraphrase"? Name and describe most important strategies.

Task 2. Paraphrasing. Paraphrase using different strategies.

Students frequently overuse direct quotation in taking notes, and as a result they overuse quotations in the final [research] paper. Probably only about 10% of your final manuscript should appear as directly quoted matter. Therefore, you should strive to limit the amount of exact transcribing of source materials while taking notes. Lester, James D. Writing Research Papers. 2nd ed. (1976): 46-47.

Part 2. Test. Grammar and Use of Vocabulary

Task 3 Grammar. Circle the correct form of the verb in parentheses to complete each sentence.

1. Environmental problems citizens in the United States (faces / face) 2. (shares / share) one major similarity with those in Southeast Asia: both movements 3. (is / are) almost always addressing a negative change to the status quo. One problem that 4. (tends / tend) to be

very different between the cases in Southeast Asia as compared to cases in the United States 5. (is / are) this idea of land use vs. land preservation. The second way that U.S. environmental justice problems often 6. (differs / differ) from those in Southeast Asia 7. (has / have) to do with the nature of the problems themselves.

Task 4. Being concise and removing redundancy.

A. Replace the part in bold with just one preposition or adverb.

1. Several papers on this topic appeared ***in the course of*** the last century.
2. This takes place ***for the period of time between*** May to July.
3. There are serious problems ***on account of the fact that*** the performance is erratic.

B. Replace with one word.

1. It is possible **on the condition that** the cost is specified as well.
2. There are two journals explicitly devoted to **the study of** branding strategies.
3. Recently **the use of** such methods has led to unexpected side-effects.

Task 5. Choose the best word

1. Rather than try to treat it, the best _____ to the problem of poor public health may be to attempt to prevent it.

a. decision b. method c. approach

2. Surprisingly perhaps, the biggest _____ health risk for tourists travelling abroad is actually road traffic accidents.

a possible. b. potential c. theoretical

3. Computers can be difficult to repair because there may be hundreds of different _____ inside.

a. components b. pieces c. details

4. Research _____ that customers want free car-parking when they go shopping.

a. claims b. indicates c. points out

5. The _____ cause of death today in Britain is heart disease, with cancer in second place.

a. first b. initial c. prime

Task 6 Academic Vocabulary. Choose the right word.

1. During the 1970's and 1980's, it became increasingly **evident/ visible** that companies in the West were uncompetitive.
2. In many parts of the world, people are becoming more worried about the danger of pollution and its effect on the **environment / ecology.**
3. Although the world is getting warmer slowly, the increase in temperature **varies** / **fluctuates** from country to country.
4. Most universities need to earn money from private sources, but the **important** / **major** part of their funding still comes from the government.
5. An important social and political **topic** / **issue** in many developed countries is the growing number of old people.

Task 7. Proofreading.

1. Comparative study of animal help to show how man's space require are
2. influenced in his environment. In animals we can observing the direction, the
3. rate, and the extent of changes of behaviour that folow changes in space
4. available to them as we can never hope to do in men. For one thing, by using
5. animals it possible to acelerate time, since animal generations is relatively
6. short. Scientist can, at forty years, observe four hundred forty generations of

7. mice, while has in the same span of time seen only two generations of his own
8. kind. And, of course, he can be more detatched about the fate of animal.

Для образовательных программ «История», «Менеджмент» и «Юриспруденция»:

Answer the following questions in a written form.

Task 1. What is the linking word? Can you give 3 examples of different linking words? (5 minutes)

Task 2. What is the typical structure of an academic presentation? (5 minutes)

Task 3. What should be considered when designing visual aids for academic presentations? (5 minutes)

Task 4. Fill in the gaps with the appropriate words and phrases referring to the scientific area of your research project. Write only words and phrases (15 minutes).
My research … with the problem of … . The purpose of the project is to … . Methodologically, the research is conducted within the framework of …, which help(s) to establish broad connections between … . The research is expected to result in … . The results will consistently fit into further study of … . The results are intended to be easily adopted for practical … concerning … . The project consists of an … , literature review, methods, …, conclusion, and references.

5. Ресурсы

5.1. Рекомендуемая основная литература

№п/п	Наименование
1	Английский язык для академических целей. English for academic purposes: учеб. пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова; под ред. Т. А. Барановской. — М.: Издательство Юрайт, 2018. — 198 с. — (Серия: Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-7710-3. — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/9DECDEFF-0CFB-48ED-82B3-8620AEBDEFC3.
2	Academic Writing: A Handbook for International Students / S. Bailey. – London and New York: Routledge. – 284 p. – Режим доступа: https://ebookcentral.proquest.com/lib/hselibrary-ebooks/detail.action?docID=1811067

5.2. Рекомендуемая дополнительная литература

№п/п	Наименование
1	Английский язык для гуманитариев (b1–b2). English for humanities: учеб. пособие для СПО / О. Н. Стогниева, А. В. Бакулев, Г. А. Павловская, Е. М. Муковникова. — М.: Издательство Юрайт, 2018. — 206 с. — (Серия: Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-10072-3. — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/A64E94C4-888F-4C71-8CD7-A66A17A8C4CF
2	Английский язык в научной среде: практикум устной речи: Учебное пособие / Гальчук Л.М. - 2изд. - М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 80 с.: 60x90 1/16 (Обложка) ISBN 978-5-9558-0463-7 - Режим доступа: http://znanium.com/catalog/product/518953
3	English for Academic Research: Writing Exercises / A. Wallwork. — Cham: Springer. — 190 p. — Режим доступа: https://link.springer.com/book/ book/10.1007/978-1-4614-4298-1

4	English for Presentations at International Conferences / A. Wallwork. — Cham: Springer. — 284 p. — Режим доступа: https://link.springer.com/book/ book/ 10.1007/978-3-319-26330-4
5	English for Writing Research Papers / A. Wallwork. — Cham: Springer. — 377 p. — Режим доступа: https://link.springer.com/book/10.1007/978-3-319-26094-5
8	Writing Up Your University Assignments And Research Projects / N. Murray and G. Hughes . —New York: McGraw-Hill Education. — 239 p. — Режим доступа: https://ebookcentral.proquest.com/lib/hselibrary-ebooks/detail.action?docID=345139

5.3. Программное обеспечение

№п/п	Наименование	Условия доступа/скачивания
1	Пакет Microsoft Office	Из внутренней сети университета (договор)

5.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины:
- ноутбук;
- проектор.

6. Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося), а для инвалидов также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида, могут предлагаться следующие варианты восприятия учебной информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей, в том числе с применением электронного обучения и дистанционных технологий:

6.1.1. *для лиц с нарушениями зрения:* в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

6.1.2. *для лиц с нарушениями слуха*: в печатной форме; в форме электронного документа; видеоматериалы с субтитрами; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

6.1.3. *для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата*: в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; индивидуальные задания и консультации.

7. Дополнительные сведения

Особенности самостоятельной работы по курсу отражены в Приложении 1.

Приложение 2

Структура Project Proposal

Композиционная структура Project Proposal включает в себя следующие элементы:

1) Титульный лист (Cover page)
2) Аннотация (Abstract)
3) Введение (Introduction)
4) Основная часть (Main part)
    а) Обзор литературы (Literature Review)
    б) Методы (Methods)
    в) Предполагаемые или полученные результаты (Results Anticipated)
5) Заключение (Conclusion)
6) Список источников (References)
7) Приложения (Appendices)

Все части, кроме приложений, являются обязательными структурными составляющими работы. Приложения включаются в работу при необходимости по усмотрению автора.

Титульный лист Project Proposal заполняется по строго определенным правилам. Титульный лист является первой страницей работы, но номер на нем не проставляется. На титульном листе указываются на английском языке:

- наименование вуза, факультета и/или кафедры;
- тема на английском языке;
- имя, фамилия, номер группы автора работы;
- должность, ученая степень, фамилия, инициалы научного руководителя;
- место и год написания (см. «Образец титульного листа»).

Аннотация представляет собой краткое изложение работы с указанием:

- цели исследования;
- методов исследования и выборки
- предполагаемых результатов проведенного исследования
- структуры работы.

Слово «Abstract» не пишется. Аннотация состоит из одного абзаца и располагается на первой странице непосредственно перед основным текстом, отделяется от него двумя пробелами и по объему не должна превышать 10% от количества слов в основных информативных частях работы (введение, основная часть, заключение).

Заголовки основных частей работы (Introduction, Literature Review, Methods, Results Anticipated, Conclusion) пишутся на отдельной строке без точки, все слова с заглавных букв. Подзаголовки части Introduction (**Background, Problem Statement, Delimitations of the Study, Professional Significance, Definitions of Key Terms**) пишутся в строку, выделяются жирным шрифтом и отделяются от основного текста точкой.

В подразделах **Introduction** обосновывается актуальность выбранной темы (**Background**), определяются цели и задачи исследования (**Problem Statement**), определяется рассматриваемый круг вопросов (**Delimitations of the Study**), раскрывается, при возможности, практическая значимость проводимого исследования и\или научная новизна решаемых задач **(Professional Significance**), при необходимости даются определения ключевых терминов (**Definitions of Key Terms**) с обязательным указанием источников. Рекомендуемый объем - 500 слов.

Основная часть Project Proposal состоит из трех частей (заголовок Main Body не пишется, заголовки **Literature Review, Methods, Results Anticipated** пишутся на отдельной строке без точки, все слова с заглавных букв) и включает в себя

- анализ литературных источников,
- обоснование выбора методов

- описание предполагаемых (или достигнутых на момент сдачи проекта) результатов.

Анализ литературы раскрывает состояние исследуемой проблемы в определенной области научных знаний с обоснованием направления исследования. Текст должен носить аналитический характер. внутритекстовые сноски оформляются в соответствии с требованиями APA (фамилия автора, год) (см. ниже). (Для образовательных программ Бизнес информатика и Программная инженерия стиль оформления литературы - IEEE). Рекомендуемый объем – 1300 слов.

Раздел **Методы** включает в себя краткое описание методов исследования с обоснованием их выбора. (Для образовательных программ Бизнес информатика и Программная инженерия – обзор краткое описание методов проектирования/моделирования/реализации задач с обоснованием их выбора) Рекомендуемый объем – 300 слов.

Раздел **Предполагаемые результаты** содержит описание (предполагаемых) результатов исследования, формулировка результатов должна коррелировать с поставленными задачами и выбранными методами. Рекомендуемый объем – 200 слов

Заключение представляет собой последовательное изложение полученных итогов и их соотношение с целью ~~и~~ задачами и практической значимостью, поставленными и сформулированными во введении.

Список используемой литературы (**References**) представляет собой список использованных в работе источников. В него могут входить статьи, монографии, книги, справочная литература и пр., а также информация, размещенная на академических электронных ресурсах[1].

Список источников приводится в алфавитном порядке по фамилиям авторов и оформляется по правилам академического стиля APA (см. ниже) и формируется исходя из рекомендаций научного руководителя. (Для образовательных программ Бизнес информатика и Программная инженерия стиль оформления литературы – IEEE.) Минимальное количество источников, используемых в работе, - 10. Из этих 10 источников минимум 8 должны быть англоязычными. При необходимости использовать русскоязычные источники, они оформляются на русском языке в том же формате, что и англоязычные источники, и приводятся в конце списка. На все источники, указанные в списке, должны иметься ссылки в тексте работы.

Приложение – это часть основного текста, которая имеет дополнительное (обычно справочное) значение, но является необходимой для более полного освещения темы. В приложение выносятся материалы, не являющиеся насущно важными для понимания решения научной задачи. В приложении могут размещаться таблицы, графики, формулы, более полно раскрывающие отдельные аспекты работы.

Недопустим перенос в приложение информации, без которой понимание основной части становится затруднено, с целью обойти установленные рамки по количеству слов в основных частях работы.

Требования к оформлению текста Project Proposal

Объем Project Proposal

Объем представляемого студентом Project Proposal составляет 2000 – 2500 слов.

Заданные требования к количеству слов, особенно его верхнего порогового значения, нацелены на проверку умений студента выделить наиболее информативно ценные идеи, а также умения краткого изложения информации, что в большой степени зависит от знаний аутентичных словосочетаний, идиоматических выражений и соответствующей терминологии по теме.

[1] Использование Википедии в качестве источника не допускается.

Требования к текстовому форматированию

Графическое представление текста работы должны производиться в соответствии с требованиями стиля APA. (Для образовательных программ Бизнес информатика и Программная инженерия стиль оформления литературы – IEEE.) Основные требования изложены ниже по тексту.

Требования к оформлению заголовков и подзаголовков

Заголовки и подзаголовки работы имеют двухуровневую структуру.

Заголовки

Заголовки располагаются посередине страницы, выделяются жирным шрифтом. Все слова заголовка, кроме артиклей, союзов и предлогов, начинаются с прописных букв.

Подзаголовки

Подзаголовки располагаются с левого края страницы, выделяются жирным шрифтом. Все слова заголовка, кроме артиклей, союзов и предлогов, начинаются с прописных букв.

Требования к оформлению основного текста

Текст основной части работы оформляется шрифтом Times New Roman, размер 14.

Пробел между строками составляет 1,5 интервала. Выравнивание – по ширине, отступ в начале страницы (красная строка) – 1,25 см.

Поля со всех сторон должны быть равны 2,5 см.

Нумерация страниц начинается с титульного листа, однако на самом титульном листе не проставляется.

Следует избегать разбивки абзацев по страницам таким образом, когда начальная строка абзаца оказывается последней строкой страницы или последняя строка абзаца – начальной строкой страницы.

Требования к оформлению цитат

При цитировании в работе используются внутритекстовые ссылки, сноски не допускаются. При ссылке на определенную работу обязательно должна быть указана фамилия автора и год издания работы, в случае прямого цитирования – также указываются страницы. Прямому цитированию предпочитается переформулирование.

Краткие цитаты (менее 40 слов)

Краткие цитаты включаются в предложение в двойных кавычках. Приводятся фамилия автора, год издания и номера страниц.

<u>Рекомендуемые примеры оформления:</u>

1) She stated, "…(quotation)…" (Miele, 1993, p. 276), but she did not clarify which behaviours were studied.

2) Miele (1993) found that "…(quotation)…" in this case (p. 276), but what will the next step in researching this issue be?

3) According to Adams (1984), stakeholders include "…(quotation)…" (p. 24).

4) Based on the stakeholder theory Adams originally proposed a definition "…(quotation)…" (1984, p.24).

Длинные цитаты (более 40 слов)

Длинные цитаты выносятся отдельным блоком через двойной пробел, кавычки не используются. Информация в скобках дается после последней точки.

Требования к оформлению библиографии

Список использованных источников включает только работы, на которые делается ссылка в тексте проекта ВКР, и приводится на последней странице работы с заголовком **References** посередине страницы.

Формат данных источника в списке источников следующий:

Фамилия автора, Инициалы автора. (год публикации). Название работы: подзаголовок (если имеется) также начинается с заглавной буквы. Место издания: Название издательства.

Источники перечисляются в алфавитном порядке, с использованием так называемого «висячего отступа» (противоположность традиционной красной строки): первая строка данных источника начинается слева, без отступа, а все последующие строки – с отступом.

Названия книг и журналов выделяются курсивом. В заголовках книг и названиях журналов все слова, кроме предлогов, артиклей и союзов пишутся с заглавной буквы. В заголовках статьей с заглавной буквы пишется только первое слово. Также заглавные буквы используются везде для имен собственных и аббревиатур.

При включении в список источников более чем одной работы одного автора, работы приводятся в порядке года их издания.

При отсутствии автора, работа приводится в списке по алфавиту в соответствии с названием, а в тексте при цитировании указывается сокращенное название работы.

Примеры:

Anderson, F. J. (1989). *Developments in Second-language Acquisition*. New York: Columbia University Press.

Wilson, H., Daniel, E., McDonald, M. (2002). Factors for success in Customer Relationship Management (CRM) systems. *Journal of Marketing Management*, Vol. 18, pp. 192-219.

Rogers, E. M. (2005). Diffusion of innovations. *Adaptors and innovators: Styles of creativity and problem-solving*. Edited by M. J. Kirton. London: Routledge.

Kirton, M. J. (ed.) (2005). *Adaptors and Innovators: Styles of Creativity and Problem-solving*. London: Routledge.

Pinto, M. B., Pinto, J. K. (1990). Project team communication and cross-functional cooperation in new program development. *Journal of Product Innovation Management*, Vol. 7, pp. 200-212. URL: https://www.researchgate.net/profile/Jeffrey_Pinto/publication/223207172_Project_Team_Communication_and_Cross-Functional_Cooperation_in_New_Program_Development/links/54d262530cf28e0697240417.pdf

Myles, F. (nd). Second language acquisition (SLA) research: its significance for learning and teaching issues. *Subject Centre for Languages, Linguistics and Area Studies.* URL: http://www.llas.ac.uk/resources/gpg/421. Accessed 1 April 2018.

The International Commission on Second Language Acquisition (nd). What is SLA? URL: http://hw.ac.uk/langWWW/icsla/icsla.htm#SLA. Accessed 1 April 2018.

Для создания списка источников студенты могут пользоваться соответствующими функциями программы Word (автоматическое создание оглавления) или онлайн-генераторами библиографических источников, например EasyBib, при условии соблюдения вышеприведенных правил.

Образец оформления титульного листа

NATIONAL RESEARCH UNIVERSITY HIGHER SCHOOL OF ECONOMICS

FACULTY
EDUCATIONAL PROGRAMME

PROJECT PROPOSAL

TOPIC TOPIC TOPIC TOPIC TOPIC

Author's name surname, group
Supervisor: position, academic degree, name surname

CITY

year